

5. Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto suportă jumătate din propriile cheltuieli de judecată.
6. Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto și Comisia suportă, fiecare, propriile cheltuieli de judecată aferente procedurii privind măsurile provizorii.

(<sup>1</sup>) JO C 313, 6.12.2008.

### Hotărârea Tribunalului din 12 aprilie 2013 — GEMA/Comisia

(Cauza T-410/08) (<sup>1</sup>)

**(„Concurență — Înțelegeri — Drepturi de autor privind execuția publică a operelor muzicale prin internet, prin satelit și retransmisia prin cablu — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Împărțirea pieței geografice — Acorduri bilaterale între societățile de gestiune colectivă națională — Practică concertată care exclude posibilitatea de a acorda autorizații multiteritorii și multirepertoriu — Probă — Presumpția de nevinovăție”)**

(2013/C 156/47)

Limba de procedură: germana

#### Părțile

**Reclamantă:** Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte (GEMA) (Berlin, Germania) (reprezențanți: R. Bechtold, I. Brinker, T. Holzmüller, avocați, și J. Schwarze, profesor)

**Pârâtă:** Comisia Europeană (reprezențanți: F. Castillo de la Torre, agent, A. Antoniadis și O. Weber, agenți)

**Interveniente în susținerea pârâtei:** RTL Group SA (Luxemburg, Luxemburg), CLT-UFA (Luxemburg), Music Choice Europe Ltd (Londra, Regatul Unit), ProSiebenSat.1 Media AG (Unterföhring, Germania), Modern Times Group MTG AB (Stockholm, Suedia), Viasat Broadcasting UK Ltd (Londra) și Verband Privater Rundfunk und Telemedien eV (VPRT) (Berlin) (reprezențanți: inițial M. Hansen, A. Weitbrecht și É. Barbier de La Serre, avocați, ulterior M. Hansen, A. Weitbrecht, J. Ruiz Calzado, avocați, și J. Kallaugher, solicitor)

#### Obiectul

Cerere de anulare în parte a Deciziei C(2008) 3435 final a Comisiei din 16 iulie 2008 privind o procedură în conformitate cu articolul 81 [CE] și cu articolul 53 din Acordul privind SEE (cazul COMP/C2/38.698 — CISAC)

#### Dispozitivul

1. Anulează articolul 3 din Decizia C(2008) 3435 final a Comisiei din 16 iulie 2008 privind o procedură în conformitate cu articolul 81 [CE] și cu articolul 53 din Acordul privind SEE (cazul COMP/C2/38.698 — CISAC), în ceea ce privește Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte (GEMA).

2. Anulează articolul 4 alineatele (2) și (3) din Decizia C(2008) 3435 final, în măsura în care face trimitere la articolul 3 din aceasta, în ceea ce privește GEMA.
3. Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de GEMA, cu excepția celor efectuate în legătură cu intervenția.
4. RTL Group SA, CLT-UFA, Music Choice Europe Ltd, ProSiebenSat.1 Media AG, Modern Times Group MTG AB, Viasat Broadcasting UK Ltd și Verband Privater Rundfunk und Telemedien eV (VPRT) suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de GEMA și care au legătură cu intervenția.
5. GEMA, Comisia, RTL Group, CLT-UFA și Music Choice Europe suportă, fiecare, propriile cheltuieli de judecată aferente procedurii măsurilor provizorii.

(<sup>1</sup>) JO C 313, 6.12.2008.

### Hotărârea Tribunalului din 12 aprilie 2013 — Artisjus/Comisia

(Cauza T-411/08) (<sup>1</sup>)

**(„Concurență — Înțelegeri — Drepturi de autor privind execuția publică a operelor muzicale prin internet, prin satelit și retransmisia prin cablu — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Împărțirea pieței geografice — Acorduri bilaterale între societățile de gestiune colectivă națională — Practică concertată care exclude posibilitatea de a acorda autorizații multiteritorii și multirepertoriu — Probă — Presumpția de nevinovăție”)**

(2013/C 156/48)

Limba de procedură: engleza

#### Părțile

**Reclamantă:** Artisjus Magyar Szerzői Jogvédő Iroda Egyesület (Budapesta, Ungaria) (reprezențanți: Z. Hegyemi-Barakonyi, P. Vörös și M. Horányi, avocați)

**Pârâtă:** Comisia Europeană (reprezențanți: F. Castillo de la Torre și V. Bottka, agenți)

#### Obiectul

Cerere de anulare în parte a Deciziei C(2008) 3435 final a Comisiei din 16 iulie 2008 privind o procedură în conformitate cu articolul 81 [CE] și cu articolul 53 din Acordul privind SEE (cazul COMP/C2/38.698 — CISAC)

#### Dispozitivul

1. Anulează articolul 3 din Decizia C(2008) 3435 final a Comisiei din 16 iulie 2008 privind o procedură în conformitate cu articolul 81 [CE] și cu articolul 53 din Acordul privind SEE (cazul COMP/C2/38.698 — CISAC), în ceea ce privește Artisjus Magyar Szerzői Jogvédő Iroda Egyesület.